Quick Start Guide and User CD

Kurzanleitung und Benutzer-CD
Guía de iniciación rápida y CD del usuario
Guide de mise en route rapide et CD de l'utilisateur



SnapAppliance™

The Guide • Dieser handbuch • La Guía • Le Guide

The Snap Server® Quick Start Guide shows you how to install a Snap Server onto your network and how to begin using it quickly. For more detailed information on installation, configuration, and operation of your Snap Server, refer to your Administrator Guide, located on your User CD.

In der Snap Server-Kurzanleitung erfahren Sie, wie Sie einen Snap Server im Netzwerk installieren und schnell einsetzen können. Weitere Informationen zur Installation, Konfiguration und Verwendung des Snap Server finden Sie im Administratorhand-buch, auf der Benutzer-CD befindet.

La Guía de iniciación rápida de Snap Server muestra la forma de instalar Snap Server en la red y empezar a utilizarlo inmediatamente. Si desea información más detallada sobre la instalación, la configuración y el funcionamiento de Snap Server, consulte la Guía del administrador, del su CD del usuario.

Le Guide de mise en route rapide Snap Server vous explique comment installer un Snap Server sur votre réseau et le mettre en œuvre rapidement. Pour plus d'informations sur l'installation, la configuration et le fonctionnement de votre Snap Server, reportez-vous au Guide de l'administrateur, dans le CD de utiliseur.

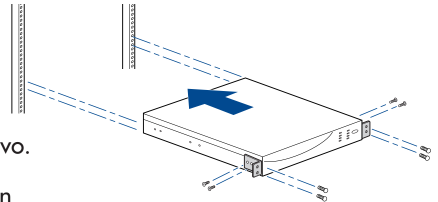
Install It • Installieren • Instalación • Installation

Turn it on. When the System light begins to blink steadily (about once per second) your Snap Server is operational.

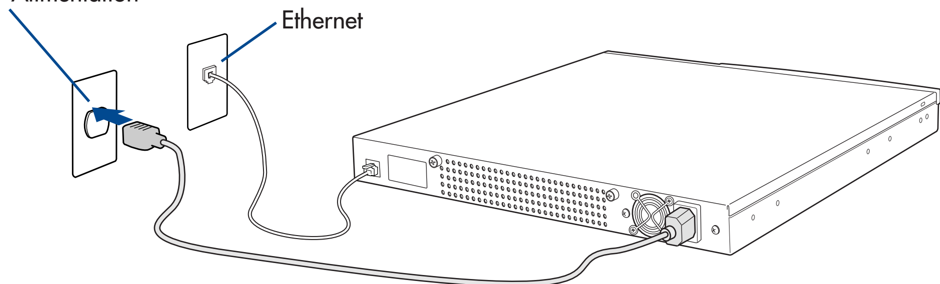
Einschalten. Wenn die System-Betriebsanzeige in regelmäßigen Abständen blinkt (im Sekundentakt), ist der Snap Server betriebsbereit.

Encendido. Cuando la luz de sistema empiece a parpadear de forma continua (alrededor de una vez por segundo), Snap Server está operativo.

Mise sous tension. Lorsque le voyant Système se met à clignoter de façon régulière (environ une fois par seconde), votre Snap Server est opérationnel.



Plug It In • Anschließen • Conexión • Branchement



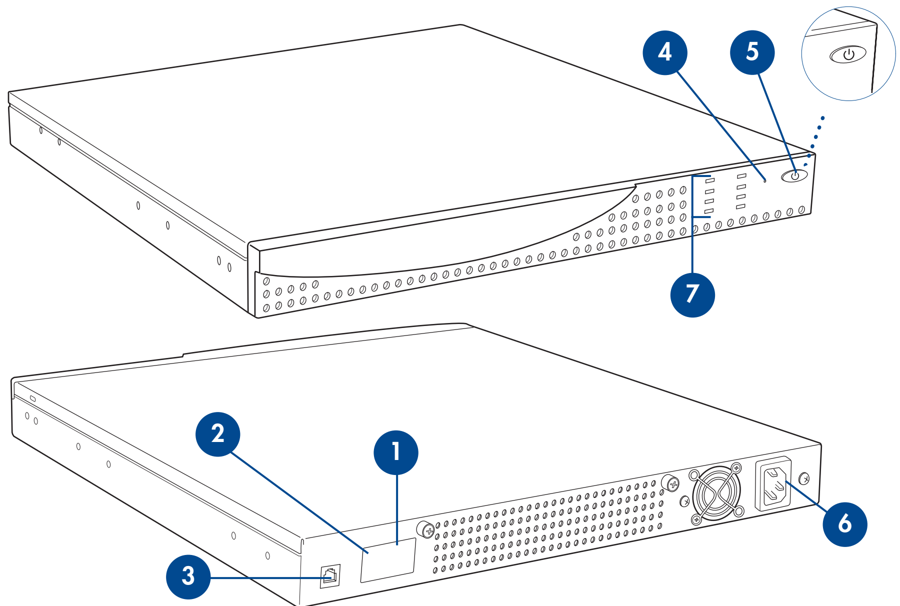
Turn It On • Einschalten • Encendido • Mise sous Tension

Press and hold down the power button until the System light turns on, then release the button and wait for the server to start up. When the System light begins to blink steadily (about once per second) your Snap Server is operational.

Halten Sie den Netzschalter gedrückt. Lassen Sie den Schalter wieder los, wenn die System-Betriebsanzeige (LED-Anzeige “System”) aufleuchtet. Wenn die System-Betriebsanzeige in regelmäßigen Abständen blinkt (im Sekundentakt), ist der Snap Server betriebsbereit.

Mantenga pulsado el botón de encendido. Cuando aparezca la luz de sistema, suéltelo. Cuando la luz de sistema empiece a parpadear de forma continua (alrededor de una vez por segundo), Snap Server está operativo.

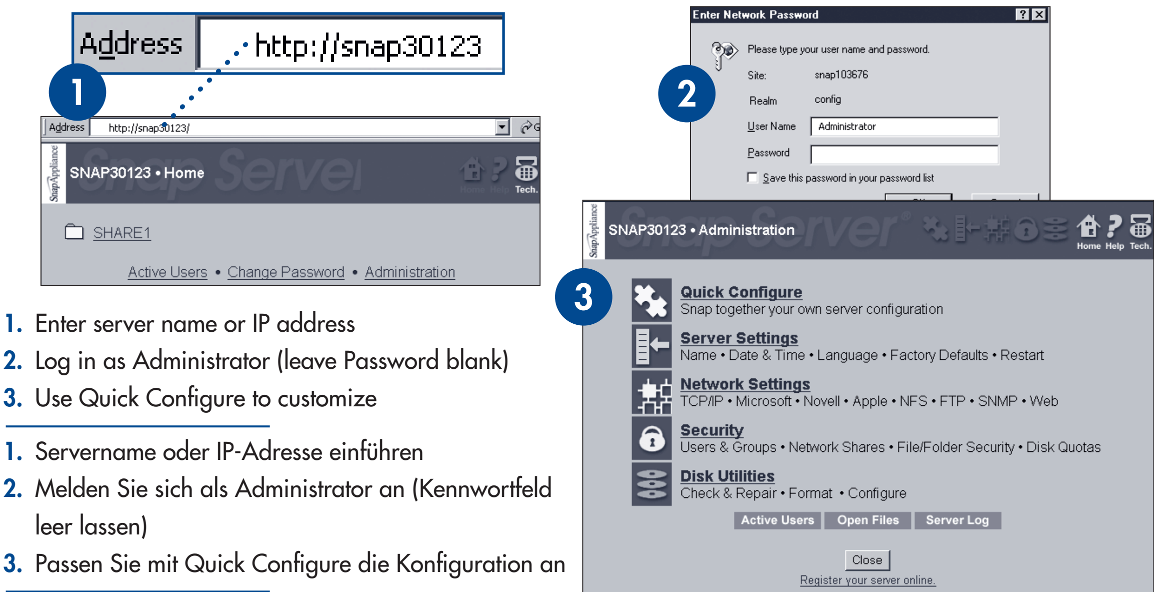
Appuyez sur le bouton d’alimentation et maintenez-le enfoncé. Dés que le voyant Systéme s’allume, relâchez le bouton. Lorsque le voyant Système se met à clignoter de façon régulière (environ une fois par seconde), votre Snap Server est opérationnel.



Snap Server Controls • Snap Server Bedienelemente • Controles de Snap Server • Commandes Snap Server

1 Server number	**1** Server-Nummer	**1** Número de servidor	**1** Numéro de serveur
2 Serial number	**2** Seriennummer	**2** Número de serie	**2** Numéro de série
3 Network connector	**3** Netzwerkstecker	**3** Conector de red	**3** Connecteur de réseau
4 Reset button	**4** Reset-Knopf	**4** Botón restaurar	**4** Bouton de réinitialisation
5 Power button	**5** Netzschalter	**5** Interruptor de encendido	**5** Interrupteur d’alimentation
6 Power connector	**6** Netzstecker	**6** Conector de alimentación	**6** Connecteur d’alimentation
7 Status lights	**7** Status-LED-Anzeigen	**7** Luces de estado	**7** Voyants d’etat

Snap Server Configuration • Snap Server Konfigurieren • Configuración de Snap Server • Configuration du Snap Server



1. Enter server name or IP address
2. Log in as Administrator (leave Password blank)
3. Use Quick Configure to customize

1. Servername oder IP-Adresse einführen
2. Melden Sie sich als Administrator an (Kennwortfeld leer lassen)
3. Passen Sie mit Quick Configure die Konfiguration an

1. Entre el nombre o dirección IP del servidor
2. Inicie sesión como Administrador (deje la contraseña en blanco)
3. Utilice Configuración rápida para personalizar la configuración

1. Entrez le nom ou l'adresse IP du serveur
2. Connectez-vous en tant qu'Administrateur (n'entrez pas de mot de passe)
3. Utilisez l'utilitaire de configuration rapide pour personnaliser la configuration

Note	The first time you access the Snap Server from a Web browser, you are asked to select a language.
Hinweis	Wenn Sie das erste Mal über einen Web-Browser auf den Snap Server zugreifen, werden Sie aufgefordert, eine Sprache auszuwählen.
Nota	La primera vez que acceda a Snap Server desde un explorador Web, se le pedirá que seleccione un idioma.
Remarque	Lors de l'accès initial au SnapServer à partir d'un navigateur Web, vous êtes invité à choisir une langue d'interface.

Location • Standort • Localización • Emplacement

Microsoft® Windows 2000/Me/XP	My Network Places (under Workgroup) / Netzwerkumgebung (unter Arbeitsgruppe) / Mis lugares de red (en Grupo de trabajo) / Favoris réseau (sous Groupe de travail)
Microsoft® Windows 95/98/NT	Network Neighborhood (under Workgroup) / Netzwerkumgebung (unter Arbeitsgruppe) / Entorno de red (en Grupo de trabajo) / Voisinage réseau (sous Groupe de travail)
Macintosh®	Chooser or Network Browser / Auswahl oder Netzwerkbrowser / Selector o Navegador de red / Sélecteur ou Explorateur réseau
UNIX™ NFS	Mount the desired Snap Server share / Mounten Sie die gewünschte Snap Server-Netzwerkfreigabe / Monte el recurso compartido Snap Server que desee / Montez le partage Snap Server désiré

User CD • Benutzer-CD • CD del usuario • CD de l'utilisateur

Obtaining Service for Your Snap Server

To obtain service or technical support for your Snap Server, please visit our Web site at www.snapappliance.com, or call 1-888-338-SNAP. For immediate response to a service inquiry, you can submit a question to our Technical Support department using our Expert Knowledge Base System http://www.snapappliance.com/support

Service für Ihren Snap Server

Sie finden den technischen Service oder Kundendienst für Ihren Snap Server auf unserer Website unter www.snapappliance.com. Wenn Kunden sofortige Antworten auf eine Serviceanfrage wünschen, können sie mit Hilfe unseres Expert Knowledge Base System http://www.snapappliance.com/support

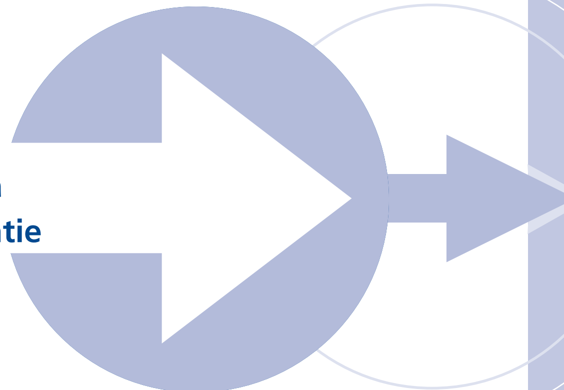
Obtención de servicio de asistencia técnica para su Snap Server

Para obtener servicio o asistencia técnica para su Snap Server, visite nuestro sitio Web www.snapappliance.com. Para obtener respuesta inmediata a su solicitud de asistencia, envíelas en la forma de preguntas a nuestro Sistema experto de base de conocimiento en http://www.snapappliance.com/support

Obtention d'un entretien pour votre Snap Server

Pour un entretien ou une assistance technique concernant votre Snap Server, vérifiez notre site web sur www.snapappliance.com. Pour obtenir une réponse immédiate à une demande de service, vous pouvez envoyer une question à notre service d'assistance technique en utilisant notre système de base de connaissances experte http://www.snapappliance.com/support

Warranty
Garantie
Garantía
Garantie



Using the Snap Server • Snap Server verwenden • Uso de Snap Server • Utilisation du Snap Server

Once installed on your network, the Snap Server appears as a server with shared folder(s). You can use it to organize and store files in the same way that you use the folders on your local hard disk. By default, there are no security restrictions when accessing the server. The default server name is SNAP*nnnnnn*, where *nnnnnn* is the server number on your unit. For example, a Snap Server with a server number 130020 would default to SNAP130020. For NetWare users the default name is SNAP*nnnnnn*NW. If your network does not assign addresses automatically using DHCP, RARP, or BOOTP, you can find detailed instructions for manually assigning IP addresses in the Administrator Guide.

Nach der Installation im Netzwerk wird der Snap Server mit Gemein-schaftsordnern angezeigt. Diese Ordner können Sie in der gleichen Weise zum Verwalten und Speichern von Dateien verwenden wie die Ordner der lokalen Festplatte. Standardmäßig sind keine Sicherheits- beschränkungen für den Zugriff auf den Server aktiviert. Der Standardname des Servers lautet SNAP*nnnnnn*, wobei *nnnnnn* der Server-nummer des Geräts entspricht. Ein Snap Server mit der Server-nummer 130020 hätte beispielsweise den Standard-namen SNAP130020. Für NetWare-Benutzer lautet der Standardname SNAP*nnnnnn*NW. Falls Ihr Netzwerk Adressen nicht automatisch über DHCP, RARP oder BOOTP zuordnet, finden Sie im Administratorhandbuch ausführliche Anweisungen für die manuelle Zuordnung von IP-Adressen.

Una vez instalado en la red, Snap Server aparece como un servidor con carpetas compartidas. Puede utilizarlo para organizar y almacenar archivos como si se tratara de cualquier otra carpeta del disco duro local. De forma predeterminada, no existe ninguna restricción de seguridad para acceder al serveur. El nombre de servidor predeterminado es SNAP*nnnnnn*, donde *nnnnnn* es el nombre de servidor de su unidad. Por ejemplo, un Snap Server con el numéro de servidor 130020 tendría el nombre predeterminado SNAP130020. Para usuarios de NetWare, el nombre predeterminado es SNAP*nnnnnn*NW. Si su red no asigna direcciones automáticamente mediante DHCP, RARP o BOOTP, puede encontrar instrucciones detalladas para la asignación manual de direcciones IP en la Guía del administrador.

Une fois installé sur votre réseau, le Snap Server apparaît en tant que serveur avec un ou plusieurs dossiers partagés. Vous pouvez l'utiliser pour organiser et stocker des fichiers de la même façon que dans les dossiers de votre propre disque dur. Par défaut, aucune restriction de sécurité n'est définie pour l'accès au serveur. Le nom par défaut du serveur est SNAP*nnnnnn*, où *nnnnnn* représente le número de serveur de votre unité. Par exemple, un Snap Server dont le número de serveur est 130020 se voit affecter par défaut le nom SNAP130020. Pour les utilisateurs NetWare, le nom par défaut est SNAP*nnnnnn*NW. Si votre serveur n'affecte pas automatiquement les adresses IP au moyen des services DHCP, RARP ou BOOTP, consultez les instructions détaillées sur l'affectation manuelle dans le Guide de l'administrateur.



Snap Appliance
2001 Logic Drive
San Jose, CA 95124 USA
888.310.SNAP (7627)
www.snapappliance.com



70990562-001 Rev. A